

CINTRA

BAR

La Maison du Porto

SPÉCIALITÉ DE VINS D'ESPAGNE ET DU PORTUGAL
AMERICAN DRINKS - ENGLISH SPIRITS

43, RUE DE LA BOURSE - LYON
TEL. : GAILLETON 54-08 - 54-09



MORATEUR

SON GRILL

14, RUE GROLEE - LYON • TELEPHONE : FR. 36-76

THÉÂTRE DES CÉLESTINS

SAISON 1955-1956

Directeur

CHARLES GANTILLON

(15^e année)

Secrétaire général : ALBERT HUSSON

Régisseur général : JOSEPH DEMEURE

Chef machiniste : GILBERT ORSONI

Chef électricien : JEAN BOYER



CE PROGRAMME EST ÉDITÉ PAR L'AVENIR PUBLICITÉ

IMPRIMÉ PAR LES ÉDITIONS & IMPRIMERIES DU SUD-EST, 46, RUE DE LA CHARITÉ - LYON

SPECIALITE

DE

BAS - CHAUSSETTES
LINGERIE NYLON
ET SOIE NATURELLE

La Maille d'Acier

8

RUE DE LA FROMAGERIE

LYON

GA. 29-88

Georges RUET

BRONZIER ★ FERRONNIER

FABRICANT

à

LYON

LUMINAIRES DE TOUS STYLES

BRONZE ET FER FORGES

TOUS TRAVAUX SPECIAUX

274, RUE DE CREQUI - LYON

Dlassard

GRAND CHAPELIER

★

Imperméables de qualité

Ses Lodens S A L F

★

1, RUE DE LA BARRE 1 • LYON

1850 PLUS DE 100 ANS DE SUCCES
AU SERVICE DES FAMILLES

LES MEUBLES BONJOUR

42-44, COURS DE LA LIBERTÉ - LYON

*sont toujours les meilleurs et les moins
chers, par leur qualité et par leur chic.*

Hautes Récompenses aux Expositions
Françaises et Universelles



Roux-Marquand

7 et 9, rue de Brest
(EX - RUE CENTRALE)

BERTHE VETRANO DECORATION

Bibelots — Cadeaux

8, rue Auguste-Comte - LYON
FRanklin 31-08

★

GALERIE DE BELLECOUR

A.-M. MOULIN

18, rue Auguste-Comte - FR 80-46

COULEURS
RESTAURATION DE TABLEAUX - ENCADREMENT
EN PRESENTATION PERMANENTE ŒUVRES
de Jean PUY - Pierre THEVENIN
Pierre DEVAL - ARMINOT



Elégance et qualité triomphent

TEINTURE ET DEGRAISSAGE

DALLOZ J. DOURLOT-THUILLIER

LYON

8 ET 10, RUE DES TANNEURS - T. BU. 79-27
154, BOUL. CROIX-ROUSSE - T. BU. 12-68
36, GRANDE RUE DE VAISE - TEL. BU. 79-27
17, COURS LAFAYETTE - TEL. LA. 63-06

EXPRESS PRESSING

DEGRAISSAGE A SEC
REPASSAGE IMMEDIAT
TEINTURE

5, RUE DE L'ANCIENNE PREFECTURE - LYON

TÉL. GA. 92-72

LIVRAISON DANS LES 24 HEURES

HAUTE COIFFURE POUR DAMES

ROGER

CREATIONS - MANUCURE

SUR RENDEZ-VOUS

6, RUE HIPPOLYTE-FLANDRIN - LYON - BU. 06-34

Du 2 au 4 Décembre :

LES GALAS KARSENTY présentent

POUR LUCRÈCE

de Jean GIRAUDOUX

Mise en scène de Jean-Louis BARRAULT

Costumes de Christian DIOR et A.-M. CASSANDRE Décors de A.-M. CASSANDRE

L'action se passe à Aix-en-Provence vers 1868. Elle débute exactement l'après-midi du 29 juillet, jour de Sainte Marthe, et finit le lendemain matin. Beaux jours d'été, tilleuls en fleurs.

Jusqu'alors, Aix était vraiment la ville de l'Amour, « La moitié du chemin que font les Aixois dans la vie était dédiée à l'Amour ».

Or, Lucile, femme de l'intègre Procureur de la Justice Impériale Lionel Blanchard, nouvellement installé à Aix, possède un don étrange et dangereux. Devant tous les défauts, devant le crime, elle est la figure de la santé, de l'honnêteté, mais devant le vice, la corruption, l'adultère et devant même un mari trompé qu'elle considère comme complaisant ou responsable, elle se ferme. Soudain, le froid la prend, sa chair devient du marbre, la parole lui manque : elle devient statue aveugle, muette et sourde. Ce don, elle le possède naturellement et même involontairement ; mais elle en est fière et, estimant qu'il vaut mieux avoir dans la vie vingt-quatre heures d'honneur au lieu de vingt-quatre heures de honte, elle se croit en quelque sorte chargée de mission, de mission de lumière et de vérité.

Elle n'hésite donc pas (comment pourrait-elle d'ailleurs retenir ce don qui est une véritable maladie) à révéler la vérité à Armand, mari confiant et fidèle, en lui montrant par son mutisme que Paola, sa femme (la plus belle d'Aix), le trompe constamment. Elle n'hésite pas, par pureté militante, à briser la vie d'Armand et de Paola. Elle n'hésite donc pas à sortir de la connivence des femmes et à « passer aux hommes » par amour de la vérité.

La belle Paola, attaquée, saura se défendre. Au cours du duel à mort que se livreront désormais les deux femmes, nous verrons une Paola loyale, sympathique, malheureuse, détruite, mais bien musclée, vigoureuse, implacable, et qui, comme un fauve blessé, n'hésitera devant rien ; et nous verrons une Lucile malmenée, ripostante, dont on ne saura plus très bien si ce qui la pousse à agir ainsi vient de ce qu'elle est Lucrèce, pure comme elle, ou vient de ce qu'elle se méconnaît et qu'en réalité, refoulée, au fond, elle aime les hommes.

Finalement, c'est la pureté qui sera vainqueur. Par son sacrifice ultime, auquel elle consent « Pour Lucrèce », Lucile en fera jaillir l'éclair. Cet éclair de pureté illuminera comme une lueur nostalgique cette œuvre amère de Giraudoux, traitée néanmoins par lui avec son sourire obstiné et avec son admirable pudeur.

ROBES * MANTEAUX * TAILLEURS

PRET A PORTER
ET MESURES

Hélène MARTHOUD

LYON

9, RUE DE L'ANCIENNE PREFECTURE

(à 20 m. de la Place des Jacobins)

TÉL. FR. 07-52

" DECORATEUR DE L'ECLAIRAGE "

L'ATELIER D'ART

COUTTET

présente une sélection

de LUMINAIRES de classe

Lustres, Lampes, Lampadaires, Appliques
Abat-jour

à LYON, 68, cours de la Liberté (entresol)

★ Pour faire du bon café

adoptez



LES
CAFETIÈRES
"PEGASE"

Les plus solides ★ Les plus simples

HABILLEZ-VOUS...

O'NEIL

19, PLACE BELLECOUR



HAUTE COIFFURE

SOIN DU CHEVEU

★

au service de votre Beauté

Pierre Le Roch
Visagiste

1, QUAI GENERAL-SARRAIL
LYON (6^e) ANGLE PL. MORAND
TÉL. LA 15-37

SPECIALISTE COUPES
ET COIFFURES MODE

Prix International

VICE-PRÉSIDENT
DU CERCLE DES ARTS
ET TECHNIQUES DE PARIS

vous offre
dans le cadre de ses nouveaux
Salons

TOUTES LES NOUVEAUTÉS EN "BEAUTÉ" ET "COIFFURES"
SUR RENDEZ-VOUS

ANALYSES CHEVEUX ET EPIDERMES

Roger Liotier

COIFFEUR-BIOTHETICIEN

2, PLACE BERTONE, LYON (4^e)

T. BU 83-98

LUNETTERIE — TRAVAUX PHOTO
JUMELLES — PHOTO - CINEMA
INSTRUMENTS DE PRECISION ET DE LABORATOIRE

SOCIETE DES ETABLISSEMENTS

Jules PETER

11, RUE DE LA REPUBLIQUE - Tél. BU. 28-69

AUCUNE SUCCURSALE

"Rondin... Picotin"

97, RUE DE L'HOTEL-DE-VILLE

★

Layette - Couture

HABILLE LES ENFANTS JUSQU'A 16 ANS



(Photo Harcourt, Paris)

Claude GENSAC



(Photo Harcourt, Paris)

Monique MÉLINAND

Photo et Cinéma
FERONT REVIVRE VOS **VACANCES**

tous
NOS **APPAREILS**
SONT LIVRÉS **15 jours à l'essai**
et garantis **2 ans.**

BADEAU
PHOTO-CINÉ

40, Cours Gambetta
- LYON -

HAUTE-COIFFURE

GABRIEL DAUVERGNE

Breveté d'Etat

18, RUE AUGUSTE - COMTE - LYON
SUR RENDEZ-VOUS TEL. GA. 24-91

MONTET & C^{IE}
HORLOGERS-JOAILLIERS
AGENTS OFFICIELS DES MONTRES
PATEK, PHILIPPE
DE GENÈVE

5, RUE CHILDEBERT
LYON - TÉL. FR. 86-83

AGENTS EXCLUSIFS DE L'ADMINISTRATION
DES MONNAIES ET MÉDAILLES DE PARIS

LAOSTE

CHAPELIER SPECIALISTE
Hommes et Dames

M. G. O. Successeur

8, Rue Président-Carnot
LYON

Le Grand
Magasin
du Tissu

DIRCTY

17 Rue de
L'Hôtel de Ville
LYON



CERAMISTE
VERRIER

A. Bourgeois-Tollet
91, rue de l'Hôtel-de-Ville - LYON

POUR LE HOME MODERNE

Jean Royer

★

CRISTAUX
PORCELAINES
FAIENCES
CERAMIQUES
CADEAUX

★

Lyon

10, RUE DES ARCHERS - TÉL. FRANKLIN 65-45

POUR CRECE

DISTRIBUTION

par ordre en scène

Le Comte Marcellus

Joseph

La Bouquetière

Paola

Armand

L'Appariteur

Jean MARTINELLI

Max de GUY

Simone CENDRAR

Claude GENSAC

Jacques FRANÇOIS

Paul PAULET

Lucile

Eugénie

Barbette

Le Valet de chambre de Marcellus

Le Procureur Impérial

Le Greffier

Monique MELINAND

Hélène ROUSSEL

Germaine DERMOZ

Jean SANDREY

Guy KERNER

Max HEBERT

Bourgeoises d'Aix

La décoration de la pièce - décoration originale du Théâtre Marigny - a été conçue par ANDRÉ ASSANDRE. — Robes de Christian DIOR. — Costumes de KRIEGCK-VAUCLAIR, 23, rue Royale. — Chaussures de GALVIN, 42, rue Meslay. — Lingerie de LE GALLO, 4, rue Saulnier. — Postiches de Georges CHAPLAIN.

Mlle Monique MELINAND est coiffée à la ville et à la scène par MAX, de CHEMEMENT, 24, rue Clément-Marot. — Son Bottier est CAPOBIANCO, 32, faubourg Saint-Honoré. — Mlle Claude GENSAC est coiffée par Roger FLOR, de la Maison ARDEN, 7, place Vendôme. — Son fourreur est Céline LERNER, 237, fg St-Honoré.

Les artistes portent des bas PHANTOM, de la MANUFACTURE, 98, rue La Boétie. — Gants de NICOLLET, 18, rue Duphot.

Bijoux BURMA, 10, rue de la Madeleine.

Gaines de style de YART, 3, rue des Saussaies.

Le chemisier de Jean MARTINELLI est POIRIER, 12, rue Boissy-d'Anglas.

Guy KERNER est habillé à la mode de BERNARD, 49, boulevard Haussmann.

MAITRE - HORLOGER
depuis 1852

★

CHARVET

MONTRES
ET
PENDULES
DE
QUALITÉ

★

48, rue de l'Hôtel-de-Ville - Lyon

ELECTRO MENAGER

TELEVISION T.S.F. DISQUES

RHONE LUMIERE
1935 LAFAYETTE LYON

LIQUEURS
SPIRITUEUX
CAVEAUX RÉSERVÉS
DE VINS
ET CHAMPAGNES

Maison ALLEVAL

A. G. O. & C^{ie}

MAGASIN

11, RUE ÉMILE-ZOLA - T. GAILLETON 02-07

Adjudicataire
des Vins
des Hospices
de Beaune



CERF-PTIQUE

4, Pass. Hôtel-Dieu, Pl. Bellecour
VERRES DE CONTACT - LUNETTES A CRÉDIT



C^{IE} NORDIQUE DE FOURRURES

Une Maison de confiance

5, RUE DES ARCHERS - LYON

LE CARAT

J. et P. PAOLI

JOAILLERIE

BIJOUTERIE

HORLOGERIE

ORFÈVRE

LYON - 100, rue de l'Hôtel-de-Ville (près Bellecour)
TEL. FR. 86-74

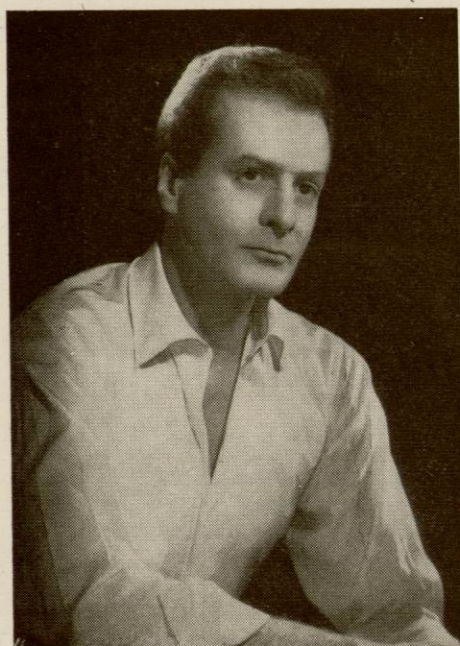
Paul Bon

DECORATION

4, RUE PAUL-CHENAVARD - LYON

TÉL. BURDEAU 26-37

TISSUS D'AMEUBLEMENT
PAPIERS PEINTS



(Photo Harcourt, Paris)

Jacques FRANÇOIS

C
A
B
I
N
E
T

Lyon Agence

TRANSACTIONS COMMERCIALES ET IMMOBILIÈRES

M. Clément

26, Rue Paul-Chenavard - Lyon
(ENTRESOL)

Tél. BURDEAU 17-00

Ameublement

Pierrefeu

FABRICANT

★

STYLES ANCIENS ET MODERNES
RESTAURATION D'ANCIEN

Maison fondée en 1880

MAGASIN
3, cours de la Liberté

USINE
31, rue Ste-Anne-de-Baraban

SERVICE RAPIDE

PARIS - LYON - MARSEILLE - CANNES - NICE - AFRIQUE DU NORD

LAMBERT & VALETTE S. A.

Transports en « **CONTAINER** » toutes directions

Colis Postaux FRANCE-ETRANGER

21, rue Louis-Blanc — LA. 42-27 et LA. 79-78 — LYON — 17, rue Childebert — FR. 45-75

GROUPAGES

ROBES ★ MANTEAUX ★ TAILLEURS
BAS • COLIFICHETS

EXCLUSIVITES
MAGGY ROUFF EDITION

Jane Aubert

75, RUE HOTEL-DE-VILLE

Même Direction :
PLACE JACQUES-BALMAT - CHAMONIX
18, AVENUE DU PORT - « LA BOUTIQUE » - EVIAN

Blain

BONNETIER - CHEMISIER

4 et 5, Grande-Rue de la Croix-Rousse

LYON

TÉL. BURDEAU 84-90

Dames - Messieurs - Enfants

★
Le spécialiste du Nylon de qualité

★
Jupes et ensembles jersey

CAMBRILLAT

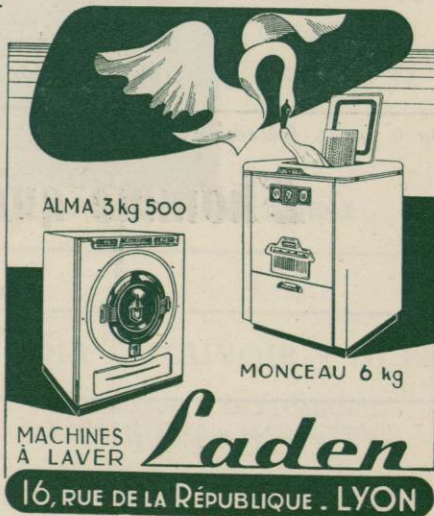
OPTICIEN
OCULARISTE

7, PLACE DES CELESTINS (entresol) - FR. 74-32

★
YEUX ARTIFICIELS

ÉMAIL ET MATIÈRE PLASTIQUE

★
LUNETTERIE DE QUALITÉ



ALMA 3 kg 500

MONCEAU 6 kg

MACHINES À LAVER

Laden

16, RUE DE LA RÉPUBLIQUE - LYON

FABRIQUE DE PATES ALIMENTAIRES

Aux Pâtes Lyonnaises

SPECIALITES PATES FRAICHES
« RAVIOLIS » et « CANELLONIS »
QUENELLES SURFINES

GROS
DÉTAIL

15, RUE D'AGUESSEAU
LYON
TELEPHONE : PARMENTIER 35-24

FABRIQUE DE QUENELLES
« LA DARDILLOISE »

PRIX SPECIAUX
POUR
COLLECTIVITÉS
& RESTAURANTS

Téléphone N° 28

A. PAIRE

DARDILLY
—(RHONE)—

CHAUSSURES



Lundi 5 Décembre :

SOIRÉE du GALA ANNUEL du CERCLE Pierre DUPONT

Impromptu des « DUPONT », de Xavier SALOMON
La Chanson, la Poésie, la Danse, la Romance, la Chanson moderne
Evocation de GRIEG-IBSEN par le Docteur Ed. LOCARD
Interprétation de fragments de PEER-GYNT par l'Orchestre Symphonique de Lyon

Location au Théâtre des Célestins

Les 6 et 7 Décembre :

LA LUNE EST BLEUE

de Hugh HERBERT
Adaptation de Jean-Bernard LUC
avec JEAN DEBUCOURT, GILBERT GIL, CLAUDE LARUE

Du 9 au 11 Décembre :

L'homme qui se donnait la Comédie

D'Emlyn WILLIAMS
Adaptation de Pierre ROCHER
avec DANIEL GELIN

COUTURE
SPECIALISTE DE LA TAILLE JUNIOR
ROBES - MANTEAUX
TAILLEURS - CHEMISIERS

Renéejacques

LE CHIC DE PARIS

18, RUE DE MARSEILLE, LYON - TEL. : PA. 10-28

AUTOS-TAXIS VAISOIS

Mme J. MINGAT



LOCATION DE VOITURES
POUR CEREMONIES



PRIX SPÉCIAUX POUR GRANDS PARCOURS

Tél. BU 78-57

44 bis, Quai JAYR - LYON

CONCESSIONNAIRE :

SALVAF

34, rue de Sèze
LYON

Téléphone : LA. 50-56


FRIGIDAIRE

CONCESSIONNAIRE :

L'ÉPERON

Place des Jacobins
(angle rue Childebert)
LYON
Téléphone : GA. 25-09

RESTAURANT ORIENTAL

"L'Oasis"

50, RUE SERVIENT (Angle Av. Saxe)
TÉLÉPHONE : MO 24-52



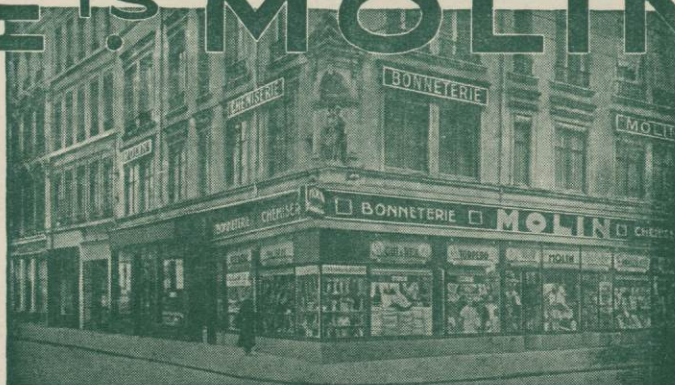
Ses spécialités

★

COUSCOUS
THÉ A LA MENTHE
PATISSERIE ORIENTALE
CAFÉ MAURE

ETS. MOLIN

TOUJOURS A
L'AVANT-GARDE
DE LA NOUVEAUTÉ
ET DE LA MODE



ET DANS LA TRADITION
LES MEILLEURES
QUALITÉS AUX
MEILLEURS PRIX

13, RUE DE L'HÔTEL-DE-VILLE

BURDEAU-25 09

MAISON FONDÉE EN 1862

Egayez vos appartements
Décorez vos vitrines

avec

les

FLEURS
en tissu

ARTIFICIELLES
Solidité
Propreté

Voyez 13 rue Paul Chenavard

SAVOIR ★ POUVOIR ★ GUERIR

ASTROLOGIE - CARTOMANCIE
RADIESTHESIE - MAGNETISME

★

Saint-Yves l'Ermite

CONSULTATIONS
DE 14 A 19 HEURES
LE MATIN SUR
RENDEZ-VOUS
DE 10 H. A 12 H.

69, RUE NEY - LYON - LA. 93-93

CABINET SPÉCIAL
DE RENSEIGNEMENTS

César

POLICE PRIVÉE
23, RUE CHILDEBERT
LYON



RÉPARATIONS D'APPARTEMENTS

PEINTURE

PLATRERIE

DECORATION

ENTREPRISE
Renova

57, RUE VAUBAN, LYON - TEL. LA. 46-73

VUES DE LYON
SELECTIONNEES
EN 14 CLICHES - N° 9



*Le vieux Saint-Jean
et Fourvière un soir
de huit décembre*

PHOTO MARCEL LOMBARD

Mazie-Aline

GAINES
SOUTIEN-GORGE
MAILLOTS DE BAIN

19
rue Palais-Grillet
LYON - Tél. FR. 43-64

EXCLUSIVITE « MARIE-ROSE LEBIGOT »

T I S S U S
HAUTE COUTURE

Simone Badoz

56, RUE MOLIERE
LYON

Téléphone : LAlande 39-82